

## **BUREAU ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL DE HONG KONG (HKETO)**

174, rue St. George, Toronto, Ontario, M5R 2M7.  
Tél. : (416)924-5544. Fax : (416)924-3599.

M. Chin Man Leung, **Directeur**  
M<sup>me</sup> Siuwai Gracie Foo, **Directrice adjointe**  
M. Shum Ming Choi, **Directeur d'information**  
M. Chun Loong Chu, **Consultant principal**

## **COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU PACIFIQUE NORD (CIPPN)**

6640, promenade Marine Nord-Ouest, Vancouver, Colombie-Britannique, V6T 1X2.  
Tél.: (604)228-1128. Fax: (604)228-1135.

M<sup>me</sup> le D' Irina Chestakova, **Directrice exécutive**  
M. Hisashi Endo (m), **Directeur adjoint**

## **HAUT-COMMISSARIAT DES NATIONS-UNIES POUR LES RÉFUGIÉS (HCNUR)**

280, rue Albert, bureau 401, Ottawa, Ontario, K1P 5G8.  
Tél. : (613)232-8691, -0909. Fax: (613)230-1855. Telex: 34853 HCR OTT.

M. Gary G. Troeller, **Délégué pour le Canada**  
M<sup>me</sup> Lois Adams, **Déléguée adjointe**  
M<sup>me</sup> Nanda Na Champassak, **Administrateur chargé de l'information**

## **INSTITUT DE L'ÉNERGIE DES PAYS AYANT EN COMMUN L'USAGE DU FRANÇAIS (I.E.P.F.)**

56, rue Saint-Pierre, 3<sup>e</sup> étage, Québec, Québec, G1K 4A1.  
Tél. : (418)692-5727. Fax: (418)692-5644.

M. Jean-Marc de Comarmond, **Directeur exécutif**  
M. Sibi Bonfils, **Directeur adjoint**

## **INSTITUT INTER-AMÉRICAIN DE COOPÉRATION POUR L'AGRICULTURE (IICA)**

Bureau au Canada : 130, rue Albert, bureau 1002, Ottawa, Ontario, K1P 5G4.  
Tél. : (613)230-1044. Fax : (613)230-1951

M. Ermani M.C. Fiori, **Représentant au Canada**

## **ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (OIT)**

Agence au Canada : 75, rue Albert, bureau 202, Ottawa, Ontario, K1P 5E7.  
Tél. : (613)233-1114

M. Robert W. Nadeau, **Directeur** et M<sup>me</sup> Michèle L. Nadeau